Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Zofingen Black Panthers I	1L
CLUB 2	Alligators Ruswil	1L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Zofingen	Date / Datum / Date / Data	21.08.2020
Start / Beginn / Début / Inizio	19:30	End / Ende / Fin / Fine	21:25
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CB12		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	55

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Nom / Cognome	Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	202231	GONCALVES	Mauro	
Official scorer / Marqueur	209031	WALTI	Thomas	
Referee 1 / Arbitre 1	209057	ABLER	Andreas	
Referee 2 / Arbitre 2	94015	BIERI	Stéphane	
Tech. Director / Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	3
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	6	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
12	5

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Zofingen Black Panthers I**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Zofingen Black Panthers I

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
33	C	BEUTLER	Dario	203083
4	A	KELLER	Dale	206052
30	G	STUDER	Marc	211388
31	G	ZETSCHE	Andreas	202270
23		BIERI	Oliver	80015
3		HUNZIKER	Yves	208396
5		EHRENSPERGER	Pascal	217032
96		HÄFLIGER	Matthias	202252
82		KUBIN	Mathieu	202256
73		HUMBEL	Pascal	9040
21		KIEFER	Patrick	208218
10		LOHRI	Roger	205161
9		SCHÜRCH	Lucas	210086
48		EGGIMANN	Nils	210078

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	208454
	MÄDER	Reto		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Nr.	Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
33	13:52	5	9	1				
4	16:34	21	3	2				
30	20:54	23	30	3				
31	34:14	82	5	4				
23	35:08	23		5				
3	36:57	82	5	6				
5	40:18	21	33	7				
96	41:33	82	5	8				
82	47:16	10	96	9				
73	49:08	10	96	10				
21	49:43	82	33	11				
10	58:32	82	23	12				
					TOTAL			12
	TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
52:22	96	2	00:00	54:22	J1
54:55	5	2	00:00	56:55	A
TOTAL				4 min	

2 Alligators Ruswil

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
17	C	GRETER	Stefan	80049
7	A	REIST	Reto	80088
81	G	BURRI	Thomas	215037
	G			
84		GRETER	Thomas	80048
18		ACKERMANN	Josef	80000
88		BURRI	Thomas	80030
55		MURI	Guido	80085
10		STAUFFACHER	Thomas	218078
71		VONARBURG	Fabian	80159
21		LUSTENBERGER	Marco	218206
29		WIGGER	Simon	220091

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	217845
	NIFFELER	Lukas		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Nr.	Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
17	13:32	21	18	1				
7	17:00	10	84	2				
81	19:26	10		3				
	23:38	10	84	4				
84	23:59	17	55	5				
					TOTAL			5
	TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
13:52	10	2	00:00	13:52	J1
39:32	18	2	00:00	40:18	B1
44:10	29	2	00:00	46:10	H
TOTAL				6 min	